

# SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMA

2002

Julkaistu Helsingissä 25 päivänä kesäkuuta 2002

N:o 527—537

## SISÄLLYS

N:o		Sivu
527	Tasavallan presidentin asetus ihmishengen turvallisuudesta merellä vuonna 1974 tehdyn kansainvälisen yleissopimuksen liitteeseen tehtyjen muutosten voimaansaattamisesta .....	3191
528	Tasavallan presidentin asetus ihmishengen turvallisuudesta merellä vuonna 1974 tehtyyn kansainväliseen yleissopimukseen liittyvään vuoden 1988 pöytäkirjaan tehtyjen muutosten voimaansaattamisesta .....	3193
529	Tasavallan presidentin asetus ihmishengen turvallisuudesta merellä vuonna 1974 tehtyyn kansainväliseen yleissopimukseen liittyvään FTP-koodiin tehtyjen muutosten voimaansaattamisesta .....	3194
530	Tasavallan presidentin asetus ihmishengen turvallisuudesta merellä vuonna 1974 tehtyyn kansainväliseen yleissopimukseen liittyviin IBC- ja IGC-koodeihin tehtyjen muutosten voimaansaattamisesta .....	3195
531	Tasavallan presidentin asetus ihmishengen turvallisuudesta merellä vuonna 1974 tehtyyn kansainväliseen yleissopimukseen liittyviin kiinteää irtolastia kuljettavien alusten ja öljysäiliöalusten tehostettua tarkastusohjelmaa koskeviin suuntaviivoihin tehtyjen muutosten voimaansaattamisesta .....	3196
532	Tasavallan presidentin asetus alusten aiheuttaman meren pilaantumisen ehkäisemisestä vuonna 1973 tehtyyn kansainväliseen yleissopimukseen liittyvään vuoden 1978 pöytäkirjaan liittyvien IBC- ja BCH-koodien muutosten voimaansaattamisesta .....	3197
533	Tasavallan presidentin asetus alusten aiheuttaman meren pilaantumisen ehkäisemisestä vuonna 1973 tehtyyn kansainväliseen yleissopimukseen liittyvään vuoden 1978 pöytäkirjaan liittyvien IBC- ja BCH-koodien muutosten voimaansaattamisesta .....	3198
534	Valtioneuvoston asetus yksityisistä turvallisuuspalveluista .....	3199
535	Valtioneuvoston asetus eläimistä saatavien elintarvikkeiden elintarvikehygieniasta annetun asetuksen 15 §:n muuttamisesta .....	3203
536	Maa- ja metsätalousministeriön asetus maatilatalouden rakennetuen ja vastaavan yritystoimintaan myönnettävän tuen kohdentamisesta vuonna 2002 annetun maa- ja metsätalousministeriön asetuksen muuttamisesta .....	3204
537	Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus maa- ja metsätalousministeriön asetuksesta valvonnan tavoitteista ja yleisestä organisoinnista .....	3206

N:o 527

## Tasavallan presidentin asetus

### ihmishengen turvallisuudesta merellä vuonna 1974 tehdyn kansainvälisen yleissopimuksen liitteeseen tehtyjen muutosten voimaansaattamisesta

Annettu Helsingissä 14 päivänä kesäkuuta 2002

Tasavallan presidentin päätöksen mukaisesti, joka on tehty liikenne- ja viestintäministerin esittelystä, säädetään:

#### 1 §

Ihmishengen turvallisuudesta merellä vuonna 1974 tehdyn kansainvälisen yleissopimuksen (SopS 11/1981) liitteeseen Lontoossa 18 päivänä toukokuuta 1998 Kansain-

välisen merenkulkujärjestön meriturvallisuuskomitean päätöksellä MSC.69(69) tehdyt muutokset, jotka tasavallan presidentti on hyväksynyt 13 päivänä joulukuuta 2001, tulevat Suomen osalta kansainvälisesti voi-

3192

N:o 527

maan 1 päivänä heinäkuuta 2002 niin kuin siitä on sovittu.

3 §  
Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2002.

2 §  
Muutosten määräykset ovat asetuksena voimassa.

Helsingissä 14 päivänä kesäkuuta 2002

**Tasavallan Presidentti**  
**TARJA HALONEN**

Liikenne- ja viestintäministeri *Kimmo Sasi*

*(Muutokset ovat nähtävinä ja saatavissa Merenkululaitoksessa, joka myös antaa niistä tietoja suomeksi ja ruotsiksi.)*

N:o 528

**Tasavallan presidentin asetus****ihmishengen turvallisuudesta merellä vuonna 1974 tehtyyn kansainväliseen yleissopimukseen liittyvään vuoden 1988 pöytäkirjaan tehtyjen muutosten voimaansaattamisesta**

Annettu Helsingissä 14 päivänä kesäkuuta 2002

Tasavallan presidentin päätöksen mukaisesti, joka on tehty liikenne- ja viestintäministerin esittelystä, säädetään:

1 §  
Ihmishengen turvallisuudesta merellä vuonna 1974 tehtyyn kansainväliseen yleissopimukseen (SopS 11/1981) liittyvään vuoden 1988 pöytäkirjaan Lontoossa 5 päivänä joulukuuta 2000 Kansainvälisen merenkulkujärjestön meriturvallisuuskomitean päätöksellä MSC.100(73) tehdyt muutokset, jotka tasavallan presidentti on hyväksynyt 13 päivänä joulukuuta 2001, tulevat Suomen osalta

kansainvälisesti voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2002 niin kuin siitä on sovittu.

2 §  
Muutosten määräykset ovat asetuksena voimassa.

3 §  
Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2002.

Helsingissä 14 päivänä kesäkuuta 2002

**Tasavallan Presidentti**  
**TARJA HALONEN**

Liikenne- ja viestintäministeri *Kimmo Sasi*

*(Muutokset ovat nähtävinä ja saatavissa Merenkululaitoksessa, joka myös antaa niistä tietoja suomeksi ja ruotsiksi.)*

**N:o 529**

## **Tasavallan presidentin asetus**

**ihmishengen turvallisuudesta merellä vuonna 1974 tehtyyn kansainväliseen yleissopimukseen liittyvään FTP-koodiin tehtyjen muutosten voimaansaattamisesta**

Annettu Helsingissä 14 päivänä kesäkuuta 2002

Tasavallan presidentin päätöksen mukaisesti, joka on tehty liikenne- ja viestintäministerin esittelystä, säädetään:

1 §  
Ihmishengen turvallisuudesta merellä vuonna 1974 tehtyyn kansainväliseen yleissopimukseen (SopS 11/1981) liittyvään FTP-koodiin Lontoossa 5 päivänä joulukuuta 2000 Kansainvälisen merenkulkujärjestön meriturvallisuuskomitean päätöksellä MSC.101(73) tehdyt muutokset, jotka tasavallan presidentti on hyväksynyt 13 päivänä joulukuuta 2001, tulevat Suomen osalta kansainvälisesti voi-

maan 1 päivänä heinäkuuta 2002 niin kuin siitä on sovittu.

2 §  
Muutosten määräykset ovat asetuksena voimassa.

3 §  
Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2002.

Helsingissä 14 päivänä kesäkuuta 2002

**Tasavallan Presidentti**  
**TARJA HALONEN**

Liikenne- ja viestintäministeri *Kimmo Sasi*

*(Muutokset ovat nähtävissä ja saatavissa Merenkulkulaitoksessa, joka myös antaa niistä tietoja suomeksi ja ruotsiksi.)*

N:o 530

**Tasavallan presidentin asetus****ihmishengen turvallisuudesta merellä vuonna 1974 tehtyyn kansainväliseen yleissopimukseen liittyviin IBC- ja IGC-koodeihin tehtyjen muutosten voimaansaattamisesta**

Annettu Helsingissä 14 päivänä kesäkuuta 2002

Tasavallan presidentin päätöksen mukaisesti, joka on tehty liikenne- ja viestintäministerin esittelystä, säädetään:

1 §  
Ihmishengen turvallisuudesta merellä vuonna 1974 tehtyyn kansainväliseen yleissopimukseen (SopS 11/1981) liittyviin IBC- ja IGC-koodeihin Lontoossa 5 päivänä joulukuuta 2000 Kansainvälisen merenkulkujärjestön meriturvallisuuskomitean päätöksillä MSC.102(73) ja MSC.103(73) tehdyt muutokset, jotka tasavallan presidentti on hyväksynyt 13 päivänä joulukuuta 2001, tulevat

Suomen osalta kansainvälisesti voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2002 niin kuin siitä on sovittu.

2 §  
Muutosten määräykset ovat asetuksena voimassa.

3 §  
Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2002.

Helsingissä 14 päivänä kesäkuuta 2002

**Tasavallan Presidentti****TARJA HALONEN**Liikenne- ja viestintäministeri *Kimmo Sasi*

*(Muutokset ovat nähtävissä ja saatavissa Merenkululaitoksessa, joka myös antaa niistä tietoja suomeksi ja ruotsiksi.)*

N:o 531

## Tasavallan presidentin asetus

**ihmishengen turvallisuudesta merellä vuonna 1974 tehtyyn kansainväliseen yleissopimukseen liittyviin kiinteää irtolastia kuljettavien alusten ja öljysäiliöalusten tehostettua tarkastusohjelmaa koskeviin suuntaviivoihin tehtyjen muutosten voimaansaattamisesta**

Annettu Helsingissä 14 päivänä kesäkuuta 2002

Tasavallan presidentin päätöksen mukaisesti, joka on tehty liikenne- ja viestintäministerin esittelystä, säädetään:

### 1 §

Ihmishengen turvallisuudesta merellä vuonna 1974 tehtyyn kansainväliseen yleissopimukseen (SopS 11/1981) liittyviin kiinteää irtolastia kuljettavien alusten ja öljysäiliöalusten tehostettua tarkastusohjelmaa koskeviin suuntaviivoihin Lontoossa 5 päivänä joulukuuta 2000 Kansainvälisen merenkulkujärjestön meriturvallisuuskomitean päätöksellä MSC.105(73) tehdyt muutokset, jotka tasavallan presidentti on hyväksynyt 13 päi-

vänä joulukuuta 2001, tulevat Suomen osalta kansainvälisesti voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2002 niin kuin siitä on sovittu.

### 2 §

Muutosten määräykset ovat asetuksena voimassa.

### 3 §

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2002.

Helsingissä 14 päivänä kesäkuuta 2002

**Tasavallan Presidentti**

**TARJA HALONEN**

Liikenne- ja viestintäministeri *Kimmo Sasi*

*(Muutokset ovat nähtävinä ja saatavissa Merenkululaitoksessa, joka myös antaa niistä tietoja suomeksi ja ruotsiksi.)*

N:o 532

**Tasavallan presidentin asetus**

**alusten aiheuttaman meren pilaantumisen ehkäisemisestä vuonna 1973 tehtyyn kansainväliseen yleissopimukseen liittyvään vuoden 1978 pöytäkirjaan liittyvien IBC- ja BCH-koodien muutosten voimaansaattamisesta**

Annettu Helsingissä 14 päivänä kesäkuuta 2002

Tasavallan presidentin päätöksen mukaisesti, joka on tehty liikenne- ja viestintäministerin esittelystä, säädetään:

## 1 §

Alusten aiheuttaman meren pilaantumisen ehkäisemisestä vuonna 1973 tehtyyn kansainväliseen yleissopimukseen liittyvään vuoden 1978 pöytäkirjaan (SopS 51/1983) liittyviin IBC- ja BCH-koodeihin Lontoossa 1 päivänä heinäkuuta 1999 Kansainvälisen merenkulkujärjestön meriympäristön suojelukomitean päätöksillä MEPC.79(43) ja MEPC.80(43) tehdyt muutokset, jotka tasavallan presidentti on hyväksynyt 30 päivänä kesäkuuta 2000,

tulevat Suomen osalta kansainvälisesti voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2002 niin kuin siitä on sovittu.

## 2 §

Muutosten määräykset ovat asetuksena voimassa.

## 3 §

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2002.

Helsingissä 14 päivänä kesäkuuta 2002

**Tasavallan Presidentti****TARJA HALONEN**Liikenne- ja viestintäministeri *Kimmo Sasi*

*(Muutokset ovat nähtävinä ja saatavissa Merenkulkulaitoksessa, joka myös antaa niistä tietoja suomeksi ja ruotsiksi.)*

N:o 533

## Tasavallan presidentin asetus

**alusten aiheuttaman meren pilaantumisen ehkäisemisestä vuonna 1973 tehtyyn kansainväliseen yleissopimukseen liittyvään vuoden 1978 pöytäkirjaan liittyvien IBC- ja BCH-koodien muutosten voimaansaattamisesta**

Annettu Helsingissä 14 päivänä kesäkuuta 2002

Tasavallan presidentin päätöksen mukaisesti, joka on tehty liikenne- ja viestintäministerin esittelystä, säädetään:

### 1 §

Alusten aiheuttaman meren pilaantumisen ehkäisemisestä vuonna 1973 tehtyyn kansainväliseen yleissopimukseen liittyvään vuoden 1978 pöytäkirjaan (SopS 51/1983) liittyviin IBC- ja BCH-koodeihin Lontoossa 5 päivänä lokakuuta 2000 Kansainvälisen merenkulkujärjestön meriympäristön suojelukomitean päätöksillä MEPC.90(45) ja MEPC.91(45) tehdyt muutokset, jotka tasavallan presidentti on hyväksynyt 13 päivänä joulukuuta 2001,

tulevat Suomen osalta kansainvälisesti voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2002 niin kuin siitä on sovittu.

### 2 §

Muutosten määräykset ovat asetuksena voimassa.

### 3 §

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2002.

Helsingissä 14 päivänä kesäkuuta 2002

**Tasavallan Presidentti**

**TARJA HALONEN**

Liikenne- ja viestintäministeri *Kimmo Sasi*

*(Muutokset ovat nähtävinä ja saatavissa Merenkululaitoksessa, joka myös antaa niistä tietoja suomeksi ja ruotsiksi.)*



N:o 534

**Valtioneuvoston asetus**  
**yksityisistä turvallisuuspalveluista**

Annettu Helsingissä 19 päivänä kesäkuuta 2002

Valtioneuvoston päätöksen mukaisesti, joka on tehty sisäasiainministeriön esittelystä, säädetään yksityisistä turvallisuuspalveluista 12 päivänä huhtikuuta 2002 annetun lain (282/2002) 61 §:n 1 momentin nojalla:

1 §

*Vartioimisliikeluvan hakeminen*

Vartioimisliikelupaa haetaan kirjallisesti. Hakemuksessa on mainittava:

- 1) hakijan nimi ja osoite sekä henkilötunnus tai syntymäaika;
  - 2) hakijan yritys- ja yhteisötietolain (244/2001) mukainen *yritys- ja yhteisötunnus*;
  - 3) oikeushenkilön hallintoelimiin kuuluvien henkilöiden, toimitusjohtajan, avoimen yhtiön yhtiömiesten ja kommandiittiyhtiön vastuunalaisten yhtiömiesten nimet ja osoitteet sekä henkilötunnukset tai syntymäajat; sekä
  - 4) päätoimipaikka ja toimipaikat sekä niiden osoitteet.
- Hakemukseen on liitettävä:
- 1) oikeushenkilön säännöt sekä viimeksi vahvistettu tuloslaskelma ja tase;
  - 2) oikeushenkilön toimintakertomus tai muu selvitys sen toiminnasta;
  - 3) selvitys hakijan organisaatiosta, henkilöstöstä, toimitiloista, kalustosta ja taloudellisesta tilanteesta; sekä
  - 4) vartioimisliikkeen toimintaohjeet.

Lupaviranomainen voi vaatia hakijaa esittämään muitakin luvan antamisen edellytyksiä koskevia selvityksiä.

2 §

*Vartioimisliikelupaa koskeva päätös*

Vartioimisliikelupaa koskevassa päätöksessä on mainittava:

- 1) luvanhaltijan nimi ja osoite sekä henkilötunnus, syntymäaika tai yritys- ja yhteisötunnus;
  - 2) 1 §:n 1 momentin 3 kohdassa mainitun henkilön nimi ja osoite sekä henkilötunnus tai syntymäaika;
  - 3) päätoimipaikka ja toimipaikat sekä niiden osoitteet; sekä
  - 4) mahdolliset lupaehdot ja rajoitukset.
- Päätökseen voidaan tehdä myös muita tarpeellisia merkintöjä.

3 §

*Vastaavaksi hoitajaksi ja väliaikaiseksi vastaavaksi hoitajaksi hyväksymisen hakeminen*

Hyväksymistä vartioimisliikkeen vastaa-

vaksi hoitajaksi tai väliaikaiseksi vastaavaksi hoitajaksi haetaan kirjallisesti. Hakemuksessa on mainittava:

1) hakijan nimi ja osoite sekä henkilötunnus tai syntymäaika;

2) hakijan yritys- ja yhteisötunnus;

3) vastaavaksi hoitajaksi tai väliaikaiseksi vastaavaksi hoitajaksi ehdotetun henkilön nimi ja osoite sekä henkilötunnus tai syntymäaika;

4) ehdotus vastaavien hoitajien tai väliaikaisten vastaavien hoitajien lukumääräksi, vastuualueiksi ja tehtävien jaoksi; sekä

5) ehdotus väliaikaiseksi vastaavaksi hoitajaksi hyväksymisen voimassaoloajaksi.

Hakemukseen on liitettävä selvitys:

1) yksityisistä turvallisuuspalveluista annetun lain (282/2002) 20 §:n 1 momentin 2 kohdassa tarkoitetun vastaavan hoitajan koulutuksen hyväksytystä suorittamisesta;

2) vastaavaksi hoitajaksi tai väliaikaiseksi vastaavaksi hoitajaksi ehdotetun henkilön olemisesta vartioimisliikkeen palveluksessa;

3) vastaavaksi hoitajaksi tai väliaikaiseksi vastaavaksi hoitajaksi hyväksyttäväksi ehdotetun suostumus; sekä

4) väliaikaiseksi vastaavaksi hoitajaksi hyväksymisen edellytyksenä olevan ennalta arvaamattoman syyn olemassaolosta.

Lupaviranomainen voi vaatia hakijaa esittämään muitakin hyväksymisen edellytyksiä koskevia selvityksiä.

#### 4 §

*Vastaavaksi hoitajaksi ja väliaikaiseksi vastaavaksi hoitajaksi hyväksymistä koskeva todistus*

Vastaavaksi hoitajaksi ja väliaikaiseksi vastaavaksi hoitajaksi hyväksymistä koskevassa todistuksessa on mainittava:

1) hyväksytyt nimi sekä henkilötunnus tai syntymäaika;

2) sen vartioimisliikkeen nimi, johon henkilö on hyväksytty vastaavaksi hoitajaksi tai väliaikaiseksi vastaavaksi hoitajaksi;

3) vastaavien hoitajien ja väliaikaisten vastaavien hoitajien lukumäärä, vastuualue ja tehtävien jako;

4) väliaikaiseksi vastaavaksi hoitajaksi hyväksymisen voimassaoloaika; sekä

5) mahdolliset ehdot ja rajoitukset.

Todistukseen voidaan tehdä myös muita tarpeellisia merkintöjä.

#### 5 §

*Vartijaksi ja väliaikaiseksi vartijaksi hyväksymisen hakeminen*

Hyväksymistä vartijaksi ja väliaikaiseksi vartijaksi haetaan kirjallisesti. Hakemuksessa on mainittava hakijan nimi ja osoite sekä henkilötunnus tai syntymäaika.

Hakemukseen on liitettävä:

1) selvitys yksityisistä turvallisuuspalveluista annetun lain 24 § 1 momentin 2 kohdassa tarkoitetun vartijan tai 25 §:n 1 momentissa tarkoitetun väliaikaisen vartijan koulutuksen hyväksytystä suorittamisesta;

2) selvitys yksityisistä turvallisuuspalveluista annetun lain 29 §:n 2 momentissa tarkoitetun erityisen voimankäyttökoulutuksen ja mainitun lain 31 §:n 2 momentissa tarkoitetusta tehtävissä mukana pidettävään koiraan liittyvän tottelevaisuustarkastuksen hyväksytystä suorittamisesta; sekä

3) kaksi valokuvaa hakijasta.

Lupaviranomainen voi vaatia hakijaa esittämään muitakin hyväksymisen edellytyksiä koskevia selvityksiä.

#### 6 §

*Vartijaksi ja väliaikaiseksi vartijaksi hyväksymistä koskeva todistus*

Vartijaksi ja väliaikaiseksi vartijaksi hyväksymistä koskevassa todistuksessa on oltava valokuva hyväksytystä henkilöstä. Todistuksessa on mainittava:

1) hyväksytyt nimi ja syntymäaika;

2) hyväksymisen voimassaoloaika;

3) tiedot erityisen voimankäyttökoulutuksen suorittamisesta;

4) tiedot tehtävissä mukana pidettävään koiraan liittyvän tottelevaisuustarkastuksen hyväksytystä suorittamisesta; sekä

5) mahdolliset ehdot ja rajoitukset.

Todistukseen voidaan tehdä myös muita tarpeellisia merkintöjä.

## 7 §

*Turvasuojaajaksi hyväksymisen hakeminen*

Hyväksymistä turvasuojaajaksi haetaan kirjallisesti. Hakemuksessa on mainittava hakijan nimi ja osoite sekä henkilötunnus tai syntymäaika.

Hakemukseen on liitettävä:

1) selvitys turvasuojaustehtävien hoitamisesta tai hakeutumisesta turvasuojaustehtäviin valmentavaan koulutukseen; sekä

2) kaksi valokuvaa hakijasta.

Lupaviranomainen voi vaatia hakijaa esittämään muitakin hyväksymisen edellytyksiä koskevia selvityksiä.

## 8 §

*Turvasuojaajaksi hyväksymistä koskeva todistus*

Turvasuojaajaksi hyväksymistä koskevassa todistuksessa on oltava valokuva hyväksytystä henkilöstä. Todistuksessa on mainittava:

1) hyväksytyn nimi ja syntymäaika;

2) hyväksymisen voimassaoloaika; sekä

3) mahdolliset ehdot ja rajoitukset.

Todistukseen voidaan tehdä myös muita tarpeellisia merkintöjä.

## 9 §

*Vartijan asun merkit ja tekstit*

Vartijan asun rintamuksen vasemmalla puolella on oltava merkittynä sanapari: ”VARTIJA – väktare” tai ”VÄKTARE – vartija”. Isompi teksti on merkittävä vähintään 15 millimetrin korkuisin ja pienempi vähintään 8 millimetrin korkuisin selvästi erottuvien kirjaimin. Lisäksi rintamuksen vasemmalla puolella on oltava merkittynä vartioimisliikkeen nimi tai nimilyhenne taikka vakiintunut liikemerkki. Vartioimisliikkeen nimi on merkittävä vähintään 6 millimetrin ja nimilyhenne vähintään 15 millimetrin korkuisin selvästi erottuvien kirjaimin. Liikemerkin on oltava selvästi asusta erottuva ja läpimitaltaan vähintään 50 millimetrin suuruinen. Päällystakin, haalarin ja sadeasun selkämyksessä on oltava merkittynä teksti ”VARTIJA” tai ”VÄKTARE” taikka sa-

napari ”VARTIJA – väktare” tai ”VÄKTARE – vartija”. Isompi teksti on kirjoitettava vähintään 50 millimetrin ja pienempi teksti vähintään 25 millimetrin korkuisin selvästi erottuvien kirjaimin. Vartijan asuun kuuluvassa päähineessä saa olla merkittynä teksti ”VARTIJA” tai ”VÄKTARE”, sanapari ”VARTIJA – väktare” tai ”VÄKTARE – vartija” taikka vartioimisliikkeen nimi, nimilyhenne tai vakiintunut liikemerkki.

Vartijan asuun tai asuun kuuluvaan päähineeseen saadaan merkitä, noudattaen mitä 1 momentissa säädetään, tekstin ”VARTIJA – väktare” tai ”VÄKTARE – vartija” taikka sanan ”VARTIJA” tai ”VÄKTARE” ohella sana vartija myös muulla kielellä. **Asumen merkittävä muun kielisen sanan tulee olla kooltaan vähintään sanaparin ”VARTIJA – väktare” tai ”VÄKTARE – vartija” pienemmän tekstin suuruinen.** Vartijan asun rintamukseen saadaan kiinnittää irrotettavissa oleva vartijan henkilöllisyyttä ja asemaa osoittava laatta. Vartijan asussa mahdollisesti käytettävät arvomerkit on kiinnitettävä olkapoletteihin. Vartijan ammattitutkinnon suorittaneen vartijan asun olkapoletteihin on merkittävä vähintään 15 millimetrin korkuinen kirjain A.

Vartijan asussa ei saa olla näkyvillä muita merkkejä ja tekstejä kuin edellä tässä pykälässä mainitut.

## 10 §

*Toimeksiantosopimus*

Vartioimistehtävien hoitamisesta tehtävä toimeksiantosopimus on laadittava kahtena kappaleena, joista toinen jää vartioimisliikelle ja toinen toimeksiantajalle. Toimeksiantosopimuksessa on mainittava ainakin seuraavat tiedot:

1) toimeksiantajan nimi ja osoite;

2) vartioimisliikkeen nimi ja osoite;

3) vartioimistehtävät, joita sopimus koskee;

4) vartioimisalueet ja vartioimiskohteet;

5) toimeksiannosta suoritettava korvaus tai korvauksen määräytymisperusteet riittävästi yksilöitynä; sekä

6) toimeksiannon alkamispäivä ja voimassaoloaika.

## 11 §

*Tapahtumailmoitus*

Vartijan on **tapahtumailmoituksessa on mainittava:**

- 1) nimensä ja vartioimisliike, jonka palveluksessa hän on;
- 2) tapahtuma-aika ja -paikka;
- 3) onko hän ottanut jonkun kiinni, tehnyt jollekin turvallisuustarkastuksen tai poistanut jonkun vartioimisalueelta;
- 4) onko hän käyttänyt käsirautoja, patukkaa, teleskooppipatukkaa, kaasusumutinta tai koiraa taikka ottanut esille ampuma-aseen tai käyttänyt sitä; sekä

5) toimenpiteen kohteena olleen henkilön tai hänen itsensä tilanteessa saamat vammat.

Tapahtumailmoitukseen kirjattavista toimenpiteen kohteena olleen henkilötiedoista säädetään yksityisistä turvallisuuspalveluista annetun lain 17 §:n 1 momentissa. Tapahtumailmoituksessa **saadaan tarvittaessa mainittava havaintotietoina:**



- 1) toimenpiteen kohteena olleen henkilön tuntomerkit henkilön tunnistamiseksi; sekä
- 2) havaintoja kohdehenkilön käyttäytymisestä ja tilasta.

Tapahtumailmoituksessa on lisäksi oltava tarkempi selostus tapahtumasta sekä tapahtuman johdosta suoritetuista toimenpiteistä.

Helsingissä 19 päivänä kesäkuuta 2002

Sisäasiainministeri *Ville Itälä*

## 12 §

*Palvelutodistus*

Hyväksymistä edellyttävässä turvasuojaustehtävässä annettavassa palvelutodistuksessa on mainittava:

- 1) hyväksymistä edellyttävän turvasuojaustehtävän suorittaneen elinkeinonharjoittajan ja turvasuojaajan nimi;
- 2) elinkeinonharjoittajan osoite- ja yhteystiedot;
- 3) tehtävän suorittamisen aika ja paikka; sekä
- 4) elinkeinonharjoittajan yritys- ja yhteisötunnus.

Palvelutodistuksessa on lisäksi oltava selostus suoritetusta tehtävästä.

## 13 §

*Voimaantulosäännös*

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä lokakuuta 2002.

Ennen tämän asetuksen voimaantuloa voidaan ryhtyä sen täytäntöönpanon edellyttämiin toimenpiteisiin.

Ylitarkastaja Janne Kerkelä

N:o 535

**Valtioneuvoston asetus****eläimistä saatavien elintarvikkeiden elintarvikehygieniasta annetun asetuksen 15 §:n muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 19 päivänä kesäkuuta 2002

Valtioneuvoston päätöksen mukaisesti, joka on tehty maa- ja metsätalousministeriön esittelystä,

*lisätään* eläimistä saatavien elintarvikkeiden elintarvikehygieniasta 30 päivänä joulukuuta 1996 annetun asetuksen (1336/1996) 15 §:ään, sellaisena kuin se on asetuksessa 683/1998, uusi 4 momentti seuraavasti:

15 §

*Tuotantotilan ilmoittamis- ja kirjanpitovelvollisuus*

Tuotantotilan on ilmoitettava kunnan valvontaviranomaiselle automaattilypsyn käyttöönotosta vähintään 3 kuukautta ennen lypsyn aloittamista ja pidettävä kirjaa automaattilypsyn käytöstä. Tuotantotilan on myös ilmoitettava kunnan valvontaviranomaiselle

maidon pakkaamisesta ja maitopohjaisten tuotteiden valmistuksesta suoraan tuotantotalta lopulliselle kuluttajalle tapahtuvaa myyntiä varten sekä ternimaidon toimittamisesta tuotantotilan ulkopuolelle muualle kuin laitokseen. Maa- ja metsätalousministeriö antaa ilmoittamisesta ja kirjanpidosta tarkempia säännöksiä.

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2002.

Helsingissä 19 päivänä kesäkuuta 2002

Maa- ja metsätalousministeri *Jari Koskinen*

Apulaisosastopäällikkö Matti Aho

N:o 536

**Maa- ja metsätalousministeriön asetus****maatilatalouden rakennetuen ja vastaavan yritystoimintaan myönnettävän tuen kohdentamisesta vuonna 2002 annetun maa- ja metsätalousministeriön asetuksen muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 19 päivänä kesäkuuta 2002

Maa- ja metsätalousministeriön päätöksen mukaisesti muutetaan 17 päivänä tammikuuta 2002 maatilatalouden rakennetuen ja vastaavan yritystoimintaan myönnettävän tuen kohdentamisesta vuonna 2002 annetun maa- ja metsätalousministeriön asetuksen (31/2002) 39 ja 40 § sekä

lisätään asetukseen uusi 40 a § ja 63 §:ään **uusi 4 momentti seuraavasti:**



## 39 §

*Maanhankinnan hyväksyttävät kustannukset*

Tukikelpoiseen vastikkeeseen luetaan:

1) laina, jonka hakija on luovutuskirjassa sitoutunut maksamaan pois tai ottanut vastattavakseen ja joka on myönnetty rahoituslain, maa- ja metsätalouden rakennepoliittisista toimenpiteistä annetun lain (1303/1994), maaseutuelinkeinolain (1295/1990), maatalain (188/1977) tai muun maaseutuelinkeinolain 59 §:n 1 ja 2 momentissa tarkoitetun lainsäädännön nojalla taikka vastaava valtion myyntihintasaaminen, joka on syntynyt edellä tarkoitetun lainsäädännön tai maatilatalouden kehittämisrahastosta annetun lain (657/1966) nojalla;

2) muu luotto, joka kohdistuu hankittavaan tilaan ja jonka hakija on luovutuskirjassa sitoutunut maksamaan pois tai ottanut vastattavakseen;

3) rahana myyjälle tai myyjän määräämille maksettava kauppahinta tai sen osa.

Ne 1 momentin 1 kohdassa tarkoitetut lainat ja myyntihintasaamiset, joita eräistä maaseudun kehittämiseen myönnettävistä lainoista annetun valtioneuvoston asetuksen

(808/2000) 18 §:n nojalla ei voida siirtää hakijan vastattavaksi, on maksettava viimeistään tässä luvussa tarkoitettua lainaa nostettaessa. Edellä 1 momentin 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuista lainoista on lainaa nostettaessa esitettävä tositteet siten, kuin edellä mainitussa valtioneuvoston asetuksessa säädetään.

## 40 §

*Maanhankinnan enimmäiskustannukset*

Tukea voidaan myöntää vain sellaiseen maanhankintaan, jossa pellon tai metsämaan hinta maatilataloudellisiin tarkoituksiin käytettynä ei ylitä paikkakunnan käypää hintaa. Tällöin on otettava huomioon hankinnan kohteena olevan maa-alueen sijainti, koko, maan laatu, ojitus, etäisyys talouskeskuksesta ja muut niihin verrattavat alueen tuotannolliseen hyötyyn vaikuttavat seikat sekä rakennettua maata hankittaessa rakennusten sijainti, koko ja kunto. Hakijan on esitettävä hankittavasta metsämaasta tehty ajantasainen metsäsuunnitelma tai muu luotettava arvio maapohjan ja puuston arvosta metsätaloudellisiin tarkoituksiin käytettynä.

Jos alue tai kiinteistö hankitaan muuhun

kuin maatilataloudelliseen tarkoitukseen, alueen ja sillä mahdollisesti olevien rakennusten käypä hinta on arvioitava siinä käyttötarkoituksessa, johon ne hankitaan.

## 40 a §

*Maatalousmaan lainoituskelpoinen enimmäishinta*

Huolimatta siitä, että maatalousmaasta maksettava vastike täyttää 39 ja 40 §:ssä säädetyt edellytykset, lainoituskelpoiseksi hankintahinnaksi ei lueta sitä osaa hankintahinnasta, joka ylittää seuraavat enimmäishinnat:

Työvoima- ja elinkeinokeskus	Lainoituskelpoinen enimmäishinta euroa/ha
Etelä-Pohjanmaa, Pirkanmaa, Pohjanmaa, Satakunta, Uusimaa ja Varsinais-Suomi .....	6 000
Häme, Kaakkois-Suomi ja Pohjois-Pohjanmaa .....	5 000
Etelä-Savo, Keski-Suomi ja Pohjois-Savo .....	3 500
Pohjois-Karjala, Kainuu ja Lappi .....	2 500

Jos samalla kaupalla hankittava alue sijait-

Helsingissä 19 päivänä kesäkuuta 2002

Maa- ja metsätalousministeri *Jari Koskinen*

see kahden tai useamman työvoima- ja elinkeinokeskuksen alueella, lainoituskelpoinen enimmäishinta ratkaistaan sen työvoima- ja elinkeinokeskuksen perusteella, jonka alueella pääosa hankittavasta alueesta sijaitsee.

Lainaa ei saa myöntää siltä osin, kuin hankintahinta ylittää lainoituskelpoisen kauppahinnan.

## 63 §

*Voimaantulo*

Tukea ensiasteen jalostusta ja markkinointia koskevaan investointiin voidaan 35 §:n 5 momentin estämättä myöntää, jos tukea koskeva hakemus on tullut työvoima- ja elinkeinokeskuksessa vireille vuonna 2000, tukea ei ole myönnetty investointituesta ja kehittämistuesta maataloustuotteiden jalostukseen ja markkinointiin annetun valtioneuvoston päätöksen (883/1995) nojalla eikä tukea voida myöntää investointituesta ja kehittämistuesta maataloustuotteiden jalostukseen ja markkinointiin annetun valtioneuvoston asetuksen (1201/2001) nojalla.

Tämä asetus tulee voimaan 26 päivänä kesäkuuta 2002.

Vanhempi hallitussihteeri Katriina Pessa

## SDK/SÄHKÖINEN PAINOS

N:o 537

**Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus****maa- ja metsätalousministeriön asetuksesta valvonnan tavoitteista ja yleisestä organisoinnista**

Annettu Helsingissä 18 päivänä kesäkuuta 2002

Maa- ja metsätalousministeriö ilmoittaa Suomen säädöskokoelmasta 25 päivänä helmikuuta 2000 annetun lain (188/2000) 4 §:n nojalla:

Maa- ja metsätalousministeriö on antanut seuraavan asetuksen:

Asetuksen nimike	MMM:n määräys- kokoelman n:o	antopäivä	voimaan- tulopäivä
MMMa valvonnan tavoitteista ja yleisestä organisoinnista .....	53/02	18.6.2002	26.6.2002

Edellä mainittu asetusta on julkaistu maa- ja metsätalousministeriön määräyskokoelmassa. Asetus on saatavissa maa- ja metsätalousministeriön tietopalvelukeskuksesta, osoite (Mariankatu 23, Helsinki), PL 310, 00023 Valtioneuvosto, puhelin (09) 5765 111.

Helsingissä 18 päivänä kesäkuuta 2002

Maa- ja metsätalousministeri *Jari Koskinen*

Ylitarkastaja Hannu Ala-Haavisto